

ФОЛЬКЛОРИСТИКА

Р.П. Матвеева

Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН, Улан-Удэ

Фольклорная версия христианских сюжетов в устной прозе старообрядцев Забайкалья (семейских)*

Аннотация: Статья посвящена изучению фольклорных версий христианских сюжетов в устной прозе старообрядцев Забайкалья (семейских). Показано, что в живую устно-поэтическую традицию семейских органично входят фольклорные произведения, связанные с библейской тематикой, при этом они обладают характерными для фольклора признаками, традиционным набором художественных средств, и в то же время сохраняют идею христианских повествований духовно-нравственного регулятора человеческого поведения, поддержания жизни народного духа.

Ключевые слова: фольклор, старообрядцы Забайкалья (семейские).

Религиозно-этические представления и сообразующиеся с ними правила и нормы поведения составляли целую систему ценностей старообрядцев, сохранение и трансмиссия которой в немалой степени была возложена на фольклор, прежде всего на его прозаические жанры. К таким жанрам относятся легенды, исполняющие объяснительную и нравоучительную функции; притчи, в основе которых нравственно-наставительные сравнения; а также близко примыкающие к ним легендарные сказки, этическая направленность которых сочетается с развлекательной функцией. Между притчей, легендой и легендарной сказкой нет резкого жанрового деления, в народном обиходе они бытовали параллельно. Связанные с христианским вероучением, эти произведения отразили народное православие, представили свои версии преданий Ветхого и Нового заветов. Сюжеты легендарных рассказов черпались из книжных источников, в том числе и переводных сказаний, появившихся на русской почве с принятием христианства, а также создавались изустно. Христианские легенды канонического толка среди старообрядцев Забайкалья распространялись священнослужителями [Элиасов, 1969, с. 100–101]. Они рассказывали о жизни святых, передавали содержание священных книг о странствиях Христа и его апостолов. Часть фольклорных легендарных рассказов появилась под прямым воздействием старообрядческой книжности. Можно предположить, что какую-то роль в распространении христианских сюжетов сыграли лубочные картинки, которые пользовались повсеместно большой популярностью и дошли до старообрядцев Забайкалья.

В современной старообрядческой среде Забайкалья произведения фольклорной прозы на христианские сюжеты бытуют в форме рассказа – пересказа слышанной или прочитанной когда-то легенды, притчи или предания из канонической или апокрифической литературы для объяснения, информации или нравоучения. В строгом смысле слова большинство современных легендарных повествований точнее могут быть названы легендарными рассказами. Легендарные рассказы, как правило, не выделяются из речевого потока и рассказываются в связи с

*Работа выполнена в рамках поддержанного РГНФ РК проекта № 06-04-6240 а/г.